



GENERAL

The VP64A and VP64AL are high-output omnidirectional handheld dynamic microphones designed for professional audio and video production. They combine exceptional performance and comfortable feel with a handsome on-camera appearance.

The VP64A and VP64AL are identical except for handle length. The 200 mm (7-7/8 inch) long VP64A is ideal for closeup use and can be used outside as well as indoors. The VP64AL is well-suited to location interviews, sports broadcasting, and other situations where the 244 mm (9-5/8 inch) length is an advantage.

The omnidirectional pickup pattern provides uniform pick-up on or off axis, eliminating the need for critical microphone positioning. The VP64A microphones also feature a tailored frequency response with an upper midrange presence rise that adds crispness and clarity to speech. The cartridge utilizes a neodymium magnet for higher output and increased signal-to-noise ratio.

An internal rubber isolation mount protects the microphone cartridge and minimizes handling noise. A water-resistant mesh grille allows the microphone to be used during the most challenging weather conditions. The supplied windscreen further reduces “pop” and wind noise.

Features

- Neodymium magnet for increased output and high signal-to-noise ratio
- Tailored frequency response with mid-range presence rise for optimum speech clarity
- Omnidirectional polar pattern that eliminates need for critical microphone positioning
- Internal isolation mount for low handling noise
- Water-resistant mesh grille repels water under challenging weather conditions
- Supplied windscreen for reduced pickup of pop and wind noise
- Comfortable feel
- Handsome appearance; ideal for on-camera applications
- Legendary Shure ruggedness

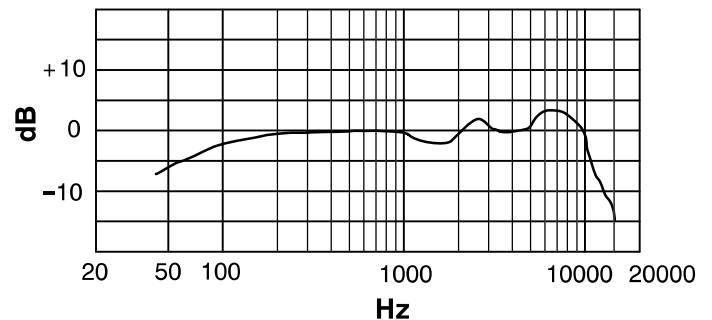
SPECIFICATIONS

Type

Dynamic

Frequency Response

50 to 12,000 Hz (see Figure 1)



TYPICAL FREQUENCY RESPONSE

FIGURE 1

Polar Pattern

Omnidirectional

Impedance

Low (300 Ω actual)

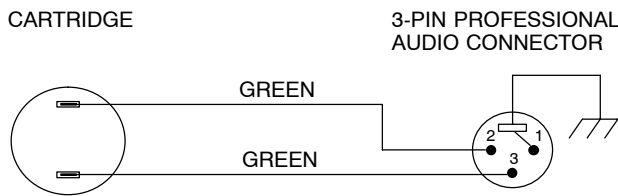
Output Level (at 1,000 Hz)

Open Circuit Voltage: -51.5 dBV/Pa (2.7 mV)*

*1 Pascal = 94 dB SPL

Phasing

Positive pressure on diaphragm produces positive voltage on pin 2 with respect to pin 3 (see Figure 2)

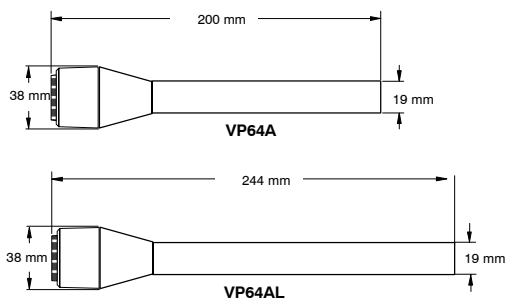


INTERNAL CONNECTIONS

FIGURE 2

Dimensions

See Figure 3



OVERALL DIMENSIONS

FIGURE 3

Net Weight

VP64A: 158 g (5.6 oz)

VP64AL: 179 g (6.33 oz)

Certifications

Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 89/336/EEC. Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN55103 (1996) parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

FURNISHED ACCESSORIES

Swivel Adapter A57F

Windscreen 49A130

OPTIONAL ACCESSORIES

7.6 m (25 ft.) Cable C25E

Isolation Swivel Adapter A53M, A53HM

Microphone Bag 26A13

REPLACEMENT PARTS

Cartridge R199

Screen 37A186B

Cartridge Housing Ring (VP64A) 31C1605A

Cartridge Housing Ring (VP64AL) 31C1605B

Plug Element 90C1984

For additional service or parts information, please contact Shure's Service department at 1-800-516-2525. Outside the United States, please contact your authorized Shure Service Center.

GÉNÉRALITÉS

Conçus pour la production audio et vidéo professionnelle, les microphones électrodynamiques à main VP64A et VP64AL sont omnidirectionnels et à haut niveau de sortie. Ils combinent des performances exceptionnelles et une prise confortable avec une apparence élégante à l'écran.

Les VP64A et VP64AL sont identiques à l'exception de la longueur de poignée. Le VP64A, de 200 mm de long, est idéal pour l'usage rapproché et peut être utilisé à l'extérieur aussi bien qu'à l'intérieur. Le VP64AL convient parfaitement aux interviews en extérieur, au reportage sportif radiodiffusé ou télévisé ainsi qu'à d'autres cas où la longueur de 244 mm est un avantage.

La configuration omnidirectionnelle assure une prise de son uniforme sur et hors axe, éliminant le besoin d'un placement très précis du micro. La série VP64A offre aussi une réponse en fréquence étudiée avec hausse de présence dans la gamme médiane supérieure, ce qui ajoute brillance et clarté à la voix. Grâce à son aimant au néodyme, la cartouche offre un niveau de sortie plus élevé et un rapport signal/bruit accru.

La cartouche est logée dans une monture isolante en caoutchouc pour plus de solidité et moins de bruits de manipulation. Elle est protégée par une grille semi-imperméable qui permet d'utiliser le micro dans les conditions climatiques les plus difficiles. Pour plus de protection contre le vent et les heurts du souffle, utiliser le coupe-vent fourni.

Avantages :

- *Aimant au néodyme pour un niveau de sortie accru et un rapport signal/bruit maximal.*
- *Réponse en fréquence étudiée pour une clarté et une brillance optimales de la voix*
- *La courbe de directivité omnidirectionnelle élimine le besoin d'un placement très précis du micro*
- *Une monture isolante en caoutchouc pour de faibles bruits de manipulation*
- *Grille semi-imperméable repousse l'eau dans des conditions climatiques difficiles*
- *Le coupe-vent fourni procure une protection supplémentaire permettant de réduire davantage le captage des heurts du souffle et du vent.*
- *Prise confortable*
- *Apparence élégante ; idéale pour les applications filmées*
- *Robustesse légendaire de Shure*

CARACTÉRISTIQUES

Monture silentbloc de la cartouche

Monture isolante en caoutchouc

Boîtier

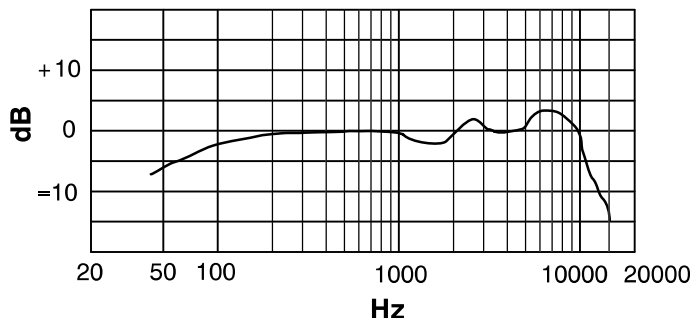
Aluminium usiné peint en noir résistant avec anneau de boîtier de cartouche en acier et grille à mailles en acier

Type

Dynamique

Réponse en fréquence

50 à 12 000 Hz (voir figure 1)



RÉPONSE EN FRÉQUENCE TYPIQUE

FIGURE 1

Courbe de directivité

Omnidirectionnelle

Impédance

Faible (300 Ω réels)

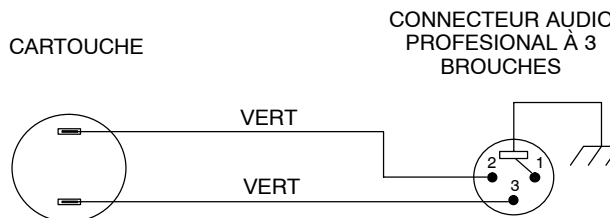
Niveau de sortie (à 1000 Hz)

Tension en circuit ouvert -51,5 dBV/Pa (2,7 mV)*

*1 Pascal=94 dB SPL

Mise en phase

Une pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la broche 2 par rapport à la broche 3 (voir figure 2)

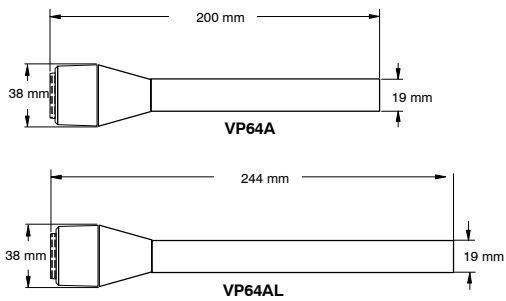


BRANCHEMENTS INTERNES

FIGURE 2

Dimensions

Voir figure 3



DIMENSIONS HORS TOUT
FIGURE 3

Poids net

VP64A: 158 g

VP64AL: 179 g

Homologations

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM européenne 89/336/CEE. Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN 55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

ACCESSOIRES FOURNIS

Adaptateur articulé A57F

Coupe-vent 49A130

ACCESSOIRES EN OPTION

7,6 m Câble C25E

Adaptateur articulé à isolation A53M, A53HM

Sac de microphone 26A13

PIÈCES DE RECHANGE

Cartouche R199

Écran 37A186B

Anneau de boîtier de cartouche (VP64A) ... 31C1605A

Anneau de boîtier de cartouche (VP64AL) .. 31C1605B

Élément fiche 90C1984

Pour plus de détails sur les réparations ou les pièces, contacter le service Entretien Shure au 1-800-516-2525. À l'extérieur des États-Unis, contacter le centre de réparations Shure agréé.

ALLGEMEINES

Die Modelle VP64A und VP64AL sind dynamische Mikrophone mit Kugelcharakteristik und hohem Wirkungsgrad zur professionellen Ton- und Videoproduktion. Sie zeichnen sich sowohl durch ihre außergewöhnliche Wiedergabe als auch durch ihr komfortables, attraktives Design aus.

Die Mikrophone VP64A und VP64AL unterscheiden sich nur durch ihre Griffgröße. Das 200 mm lange Modell VP64A ist ideal für Nahaufnahmen im Freien und in Innenräumen. Das Modell VP64AL eignet sich für Außeninterviews, Sportberichte und andere Situationen, in denen die Länge von Vorteil ist.

Die Kugelcharakteristik garantiert eine einheitliche Empfindlichkeit entlang und abseits der Richtachse. Eine genaue Mikrophonausrichtung ist überflüssig. Die Mikrophone der Serie VP64A verfügen außerdem über einen speziell abgestimmten Frequenzgang, der eine Präsenzspitze im oberen Mitteltonbereich aufweist und dadurch für ausgezeichnete Sprachverständlichkeit und Brillanz sorgt. In der Mikrofonkapsel wird ein Neodym-Magnet verwendet, der eine höhere Ausgangsspannung und einen höheren Signal-Rausch-Abstand liefert.

Die Mikrofonkapsel ist in einer Gummiaufhängung untergebracht, um Schwingungsgeräusche gering zu halten. Der wasserabweisende Mikrofongrill schützt das Mikrofon vor extremen Wetterbedingungen. Der mitgelieferte Windschutz reduziert zusätzlich Wind- und "Pop"-Geräusche.

Merkmale

- *Neodym-Magnet für höhere Ausgangsspannung und verbesserten Signal-Rausch-Abstand*
- *Speziell abgestimmter Frequenzgang für optimale Sprachverständlichkeit und Brillanz*
- *Kugelcharakteristik macht eine exakte Mikrophonausrichtung überflüssig*
- *Schwingungsisolierende Gummiaufhängung*
- *Wasserabweisender Grill schützt das Mikrofon vor extremen Wetterbedingungen*
- *Mitgelieferter Windschutz bietet extra Schutz gegen Wind- und "Pop"-Geräusche*
- *Liegt bequem in der Hand*
- *Attraktives Design; ideal für Kameramontage*
- *Legendäre Shure-Zuverlässigkeit*

TECHNISCHE DATEN

Schwingungsisolierende Kapselaufhängung

Gummiaufhängung

Gehäuse

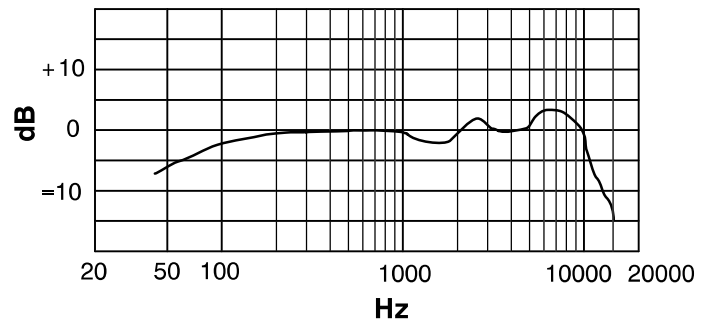
Beständiges, schwarz lackiertes Industrieraluminium mit Kapselring und Grill aus Stahl

Typ

Dynamisch

Frequenzgang

50 bis 12.000 Hz (siehe Abbildung 1)



TYPISCHER FREQUENZGANG

ABBILDUNG 1

Richtcharakteristik

Ungerichtet

Impedanz

Niederohmig (300 W)

Ausgangspegel (bei 1.000 Hz)

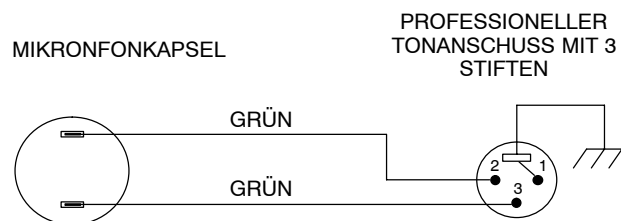
Feld-Leerlauf-Übertragungsfaktor:

-51,5 dBV/Pa (2,7 mV)*

*1 Pascal = 94 dB SPL

Phasenlage

Positiver Druck an der Membran erzeugt positive Spannung an Stift 2 relativ zu Stift 3 (siehe Abbildung 2)

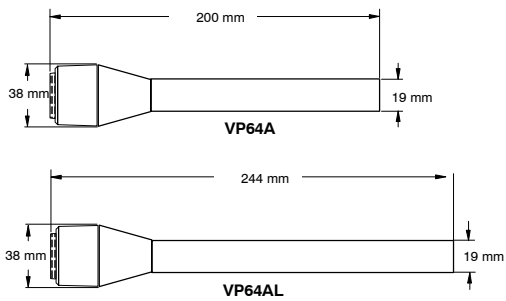


INTERNE ANSCHLÜSSE

ABBILDUNG 2

Abmessungen

Siehe Abbildung 3



GESAMTABMESSUNGEN

ABBILDUNG 3

Netto-Gewicht

VP64A: 158 g

VP64AL: 179 g

Zertifizierungen

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EEC. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustrialgebiete (E2).

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Schwenkadapter A57F

Windschutz 49A130

WAHLWEISES ZUBEHÖR

7,6 m Kabel C25E

Schockabsorbierender Schwenkadapter ... A53M, A53HM

ERSATZTEILE

Mikrofonkapsel R199

Einsprechkorb 37A186B

Kapselring (VP64A) 31C1605A

Kapselring (VP64AL) 31C1605B

Steckverbinder 90C1984

Weitere Informationen über Kundendienst oder Ersatzteile erhalten Sie von der Shure-Kundendienstabteilung unter der Rufnummer 1-800-516-2525. Außerhalb der Vereinigten Staaten wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Shure-Kundendienstzentrum.

GENERALIDADES

Los modelos VP64A y VP64AL son micrófonos dinámicos de mano omnidireccionales y de señal de salida alta diseñados para producciones profesionales de audio y de video. Combinan un rendimiento excepcional y sensación cómoda con una apariencia atractiva en cámara.

Los modelos VP64A y VP64AL son idénticos entre sí, salvo en el largo de sus manijas. El VP64A mide 200 mm de largo, es ideal para uso a poca distancia de la fuente y puede usarse tanto a la intemperie como bajo techo. El VP64AL es útil para llevar a cabo entrevistas, narraciones de eventos deportivos y otras situaciones en las cuales el largo de 244 mm representa una ventaja.

El patrón de captación omnidireccional permite una captación uniforme de fuentes sonoras sobre el eje de captación o fuera de éste, eliminando la necesidad de hacer ajustes críticos en la posición del micrófono. Los micrófonos serie VP64A también tienen una respuesta de frecuencia ajustada con un aumento de frecuencias de presencia en la banda intermedia que añade resolución y claridad a la voz. La cápsula utiliza un imán de neodimio para producir una señal de salida más intensa y aumentar la relación de señal a ruido.

La cápsula está rodeada en un montaje aislante de caucho que aumenta su resistencia y reduce el ruido de manipulación. Está protegida por una rejilla resistente al agua que permite usar el micrófono en las condiciones climáticas más difíciles. Para ayudar a eliminar el sonido del aliento o chasquidos, utilice la pantalla provista.

Características

- *Imán de neodimio para producir una señal de salida más intensa y aumentar la relación de señal a ruido*
- *Respuesta de frecuencia diseñada para la captación clara y natural de la voz humana*
- *El patrón omnidireccional de captación elimina la necesidad de hacer ajustes críticos en la posición del micrófono*
- *Montaje aislante de caucho para reducir los ruidos por manipulación*
- *La rejilla repele el agua bajo condiciones climáticas difíciles*
- *La pantalla provista proporciona protección adicional para reducir los ruidos del aliento y del viento*
- *Sensación cómoda*
- *Apariencia atractiva; ideal para uso en cámara*
- *La resistencia legendaria de Shure*

ESPECIFICACIONES

Soporte amortiguado del cartucho

Montaje aislante de caucho

Caja

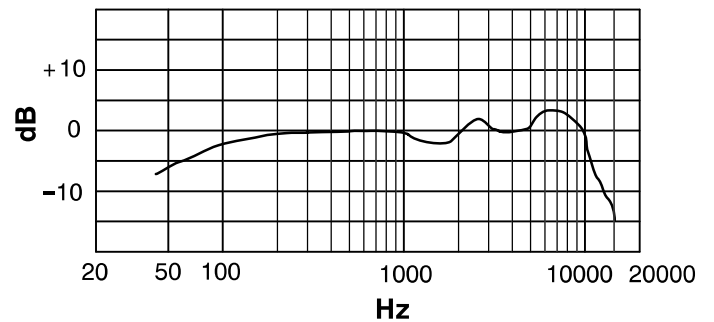
Aluminio duradero pintado de negro con anillo de caja de acero para la cápsula y rejilla de acero

Tipo

Dinámico

Respuesta de frecuencia

50 a 12.000 Hz (vea la Figura 1)



RESPUESTA DE FRECUENCIA TÍPICA

FIGURA 1

Patrón polar

Omnidireccional

Impedancia

Baja (300 Ω real)

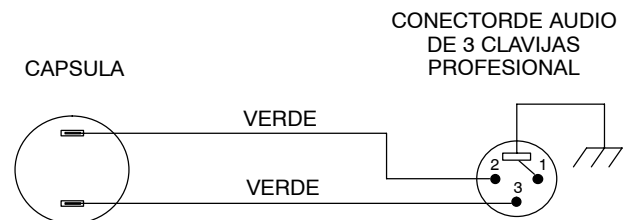
Nivel de salida (a 1000 Hz)

Voltaje de circuito abierto: -51,5 dB (2,7 mV)*

*1 Pascal=94 dB SPL

Fasaje

Una presión positiva en el diafragma del micrófono produce un voltaje positivo en la clavija 2 con respecto a la clavija 3 (vea la Figura 2)

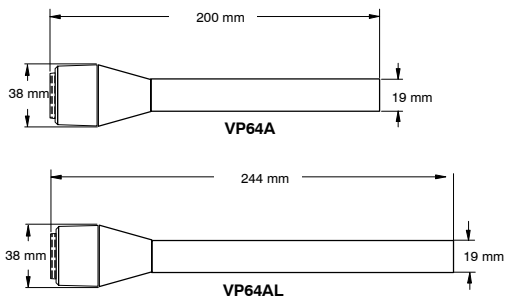


CONEXIONES INTERNAS

FIGURA 2

Dimensiones

Vea la Figura 3.



DIMENSIONES GENERALES

FIGURA 3

Peso neto

VP64A: 158 g

VP64AL: 179 g

Certificaciones

Califica para llevar las marcas CE. Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN 55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Adaptador giratorio A57F
Pantalla 49A130

ACCESORIOS OPCIONALES

7,6 m Cable C25E
Adaptador giratorio aislante A53M, A53HM
Bolsa para micrófono 26A13

REPUESTOS

Cápsula R199
Pantalla 37A186B
Anillo de caja de cápsula (VP64A) 31C1605A
Anillo de caja de cápsula (VP64AL) 31C1605B
Elemento de enchufe 90C1984

Para información adicional acerca del servicio o repuestos, llame al Departamento de servicio Shure al teléfono 1-800-516-2525. Fuera de los EE.UU., llame al servicentro autorizado de productos Shure.

DESCRIZIONE GENERALE

I modelli VP64A e VP64AL sono microfoni dinamici palmari omnidirezionali a uscita elevata, concepiti per applicazioni di produzione video e audio professionale; uniscono prestazioni di alto livello, una grande maneggevolezza ed un'estetica eccezionale.

I modelli VP64A e VP64AL sono identici, eccetto che per la lunghezza dell'impugnatura. Il VP64A, lungo 200 mm, è ideale per l'uso a distanza ravvicinata e può essere utilizzato sia in ambienti esterni che interni, mentre il VP64AL è adatto per interviste sul campo, applicazioni di radiodiffusione di eventi sportivi e altre situazioni in cui la sua lunghezza di 244 mm costituisca un vantaggio.

Il diagramma di ricezione omnidirezionale fa sì che non occorra collocare il microfono in una posizione particolare per ricevere i suoni, qualunque sia la direzione da cui provengono. La serie VP64A presenta anche una risposta in frequenza con guadagno nella banda medio superiore che aggiunge nitidezza al suono delle voci. La capsula impiega un magnete al neodimio, per un'uscita più elevata ed un maggiore rapporto segnale/rumore.

La capsula è alloggiata in un supporto antivibrazione di gomma che assicura robustezza e minimizza il rumore causato dai movimenti del microfono; inoltre è protetta da una maglia impermeabile all'acqua che permette l'uso del microfono anche durante le intemperie. Per ottenere ulteriore protezione contro il vento e gli schiocchi, usate l'antivento in dotazione.

Caratteristiche

- *Magnete al neodimio, per un'uscita più elevata ed il massimo rapporto possibile segnale/rumore.*
- *Risposta in frequenza realizzata per dare la massima nitidezza dei suoni delle voci.*
- *Il diagramma polare omnidirezionale fa sì che non occorra collocare il microfono in una posizione particolare per ricevere i suoni, qualunque sia la direzione da cui provengono.*
- *Supporto antivibrazione di gomma, per ridurre il rumore causato dai movimenti del microfono.*
- *La maglia impermeabile all'acqua permette l'uso del microfono anche durante le intemperie.*
- *L'antivento in dotazione fornisce ulteriore protezione contro gli schiocchi ed i rumori del vento.*
- *Grande maneggevolezza.*
- *Estetica eccezionale; ideale per le riprese con telecamera.*
- *La leggendaria robustezza Shure.*

DATI TECNICI

Supporto antivibrazione della capsula

In gomma

Involucro

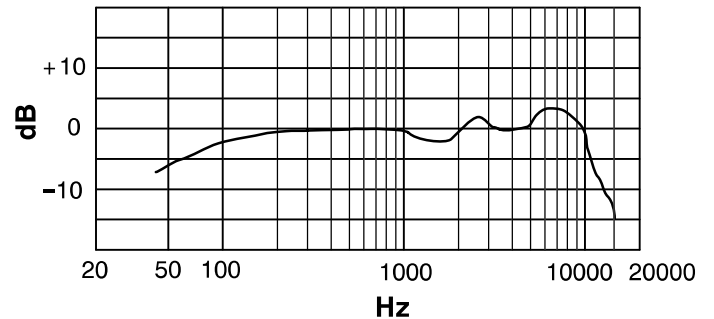
In alluminio, sottoposto a lavorazione meccanica per renderlo durevole, verniciato in nero, con alloggiamento cilindrico della capsula e maglia di protezione realizzati entrambi in acciaio.

Tipo

Dinamico

Risposta in frequenza

Da 50 a 12.000 Hz (vedi Figura 1)



TIPICA RISPOSTA IN FREQUENZA

FIGURA 1

Diagramma polare

Omnidirezionale

Impedenza

Bassa (300 Ω valore effettivo)

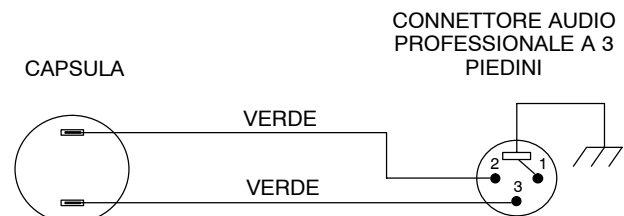
Livello di uscita (a 1.000 Hz)

Tensione di circuito aperto: -51,5 dBV/Pa (2,7 mV)*

*1 Pascal=94 dB SPL

Relazione di fase

Una pressione positiva sul diaframma produce una tensione positiva sul piedino 2 rispetto al piedino 3 (vedi Figura 2)

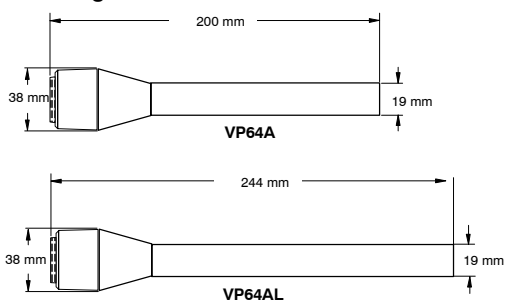


CONNESSIONI INTERNE

FIGURA 2

Dimensioni

Vedi Figura 3



DIMENSIONI COMPLESSIVE
FIGURA 3

Peso netto

VP64A: 158 g

VP64AL: 179 g

Omologazioni

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE. Conforme ai criteri sulle prestazioni e alle prove pertinenti specificati nella norma europea EN 55103 (1996) parti 1 e 2, per ambienti residenziali (E1) e industriali leggeri (E2).

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Adattatore a snodo A57F

Antivento 49A130

ACCESSORI IN OPZIONE

7,6 m Cavo C25E

Adattatore a snodo d'isolamento A53M, A53HM

Custodia per microfono 26A13

COMPONENTI DI RICAMBIO

Capsula R199

Schermo 37A186B

Alloggiamento cilindrico
della capsula (VP64A) 31C1605A

Alloggiamento cilindrico
della capsula (VP64AL) 31C1605B

Spina 90C1984

Per assistenza o informazioni sui ricambi, rivolgersi al servizio di assistenza Shure chiamando il numero 1-800-516-2525 (negli USA). Fuori degli USA, rivolgersi al centro di assistenza Shure autorizzato.



SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 800-257-4873 Fax: 847-866-2279
In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585